

I.

Voix intransitive.

Indicatif.

Présent.

Il est.

g. b. l. s.

J. 1. i. naiz

naiz

r.

m. nauk

nok

f. naun

non

2. r. zera, ^xzerade

zara

m. aiz, aizak?

az

f. aiz, aizan?

azan

3. i. da

da

r.

m. dek

dok

f. den

don

P. 1. i. gera, ^xgerade

gara

r.

m. gaituk

gaituk

f. gaitun

gozak

gaitun

gozan

2. r. zerate

zaree

3. i. dira, ^xdirade

dira

r.

m. dituk

dituk

f. ditun

dozak

ditun

dozan

nai2
niz

niz

nuzu

nauk

nuk

naun

nun

zare

zira

zira

aiz

hiz

hiz

aiz

hiz

hiz

da

da

duzu

duk

duk

dun

dun

gare
gira

gira

gutuzu

gaituk

gutuk

gaitun

gutun

zarete, zaité

zirete, zierze

diré

dira

ziraye

dira

dutuzu

dituk

dituk

ditun

ditun

II.

Voix intransitive.

Indicatif.

Passé.

Il était.

g. b. l. s.

S. 1. i. nintzan

nintzan, ninchan

r.

m. nindukan

nintzuan

f. nindunan

nintzonan

2. r. ziñan

zintzan, zinchan

m. intzakan

zinian

intzan, inchan

f. intzanan

intzanan, inchanan

3. i. zan

zan

r. ukan

m. ukan

zuan

f. unan

zonan

S. 1. i. giñan

gintzan, ginchan
ginian

r.

m. gindukan

gintzuazan

f. gindunan

gintzonazan

2. r. ziñaten

zintzen

zineen

3. i. ziran, ^xziraden

zirian

r.

m. itukan

zozan

f. itunan

zonazan

nintzen
nintzan, naintzen

nintzan
nundian, nunduy
nunduzun

nindukan

nundian, nunduyan

nindunan

nunduñan

zinen

zinen

hintzen

hintzan

hintzen

hintzan

zen

zen

zuzun

zukan

zian, zuyan

zunan

zuñan

ginen

ginen

guntuzun

gintukan

guntian, guntuyan

gintunan

guntuñan

zineten, zinten

zinien

ziren

ziren

zutuzun

zitukan

zutian, zutuyan

zitunan

zutuñan

III.

Voix intransitive.

Indicatif.

Futur.

Il sera.

A. s.

S. 1. i. naiteke nizate	nizate, nizateke
r.	nukuzu
m. naitekek	nukuk
f. naiteken	nuken
2. r. zaiterke, [*] zaiteke zirate	zirate, zirateke
m. haiteke hizate	hizate
f. haiteke hizate	hizate date, dateke
3. i. daiteke date	date, dateke
r.	dukezu
m. zaitekkek	dukuk
f. zaiteken	duken
P. 1. i. gaiterke, [*] gaiteke girate	girate, girateke
r.	gutukuzu
m. gaiterkek	gutukuk
f. gaiterken	gutuken
2. r. zaiterketē zirateke	zirateye, ziratekeye
3. i. diterke, [*] daiterke dirate	dirate, dirateke
r.	dutukuzu
m. ziterkek	dutukuk
f. ziterken	dutuken

IV.

V.

Voix intransitive.

Impératif.

Présent.

Futur.

Qu'il soit.

Il sera.

g. b. l. s.

b.

S. 2. r. zaitē

m. adi, adik?

f. adi, adin?

3. i. bedi

m.

f.

P. 2. r. zaitexte

3. i. bitez

m.

f.

zaitēz

zadiz

aite

adi

aiten

adin

beite

bedi, bidi

bejeitek

bejedik

bejeiten

bejedin

zaitere

zadize

beitez

bediz, bidiz

bejeitezak

bejedizak

bejeitezan,

bejedizan

S. 2. r.

m.

f.

P. 3. i.

m.

f.

P. 2. r.

3. i.

m.

f.

zaitekēz

zadikēz

aitēke

adikē

aitēken

adikēn

beiteke

bedike, bidike

bejeitekek

bejedikek

bejeiteken

bejediken

zaitekēz

zadikēz

beitekez

bedikez, bidikez

bejeitekezak

bejedikezak

bejeitekezan

bejedikezan,

bejeitekez m.

zaitē
zite
hadi

zite

hadi

hadi

hadi

bedi
t

bedi

zaiterte
ziterete
beite
bite

ziteye

bite

J.

	1.	2.	3.
Guipuscoan:	naiz, nauk, naun	zera, aiz, aizak, aiz, aizan	da, dek, den
{ Hernani:			
{ Irun:			
{ Azpeitia:			
{ Legama:			
Biscaien:	naz, nok, non	zara, az, azan	da, dok, don
{ Marquina:			
{ Salinas:			
{ Vergara:			
{ Arrigorriaga:			
{ Villaro:			
{ Bermeo:			
{ Echandiano:			
Haut-Navarrais:			
{ Elizondo:	naiz	zara	da
{ Vera:		zara	da
{ Gurralda:			
{ Lizaso:		zara	da
{ Aioiz:			
{ Aldiain:	naiz	zera	da
{ Huarte Araquil:	naiz	zera	da
Labourdin:	naiz, nauk, naun niz	zare, aiz, aiz zira, hiz, hiz	da, duk, dun
{ Sare:			
{ Saint-Jean-de-Luz:			
Hasparren:			
Bas-Navarrais:			
{ Saint-Jean-Pied-de-Port:			
{ Saint-Palais:			
Baigorriy:			
Souletin:	niz, nük, nün, nüzü	zira, hiz, hiz	da, dük, dün, düzü
Larrau:			
{ Ochagavia:	niz	zira	da, duzu
{ Roncal:			

1.

gera, gaituk, gaitun

2.

zerate

3.

dira, dituk, ditun

gara, gaituk, gaitun
gozak, gozan

zare

dira, dituk, ditun
dozak, dozan

gare
gare

dire
dire

gare

dire

gera
gera
gare, gaituk, gaitun
gira

zarete, zaito
zirete, zierete

dira
dira
dire, dituk, ditun
dira

gira, gütük, gütün, gütürü

ziraye

dira, dütük, dütün, dütürü

gare

dira

nom verbal radical: Sare
général régi par tern. v.: Sare, Uriz

pluriel actif: Sare, Uriz, Elizondo

forme incidente: Sare, Uriz, Elizondo, Vera, Landa

forme substantives: Sare, Uriz, Elizondo, Vera, Landa

Lizaso

Ustea
y
1771

12